



LA VOZ ATLANTICA

SEMANARIO INDEPENDIENTE

AÑO XI — PUERTO LIMON, COSTA RICA, SABADO 29 DE SETIEMBRE DE 1945 — Número 483

GRAVES QUEJAS ELEVAN AL INSPECTOR DE PRECIOS LOS AGRICULTORES DE "LA ESTRELLA" POR LOS PRECIOS QUE SE LES COBRA

Limon, setiembre 24, 1945

Sr. don Rogelio Robles P. Inspector General de Precios San José.

Muy señor nuestro:

Para su conocimiento, seguro de que usted se servirá tomar las medidas necesarias e inmediatas, me permito transcribirle acuerdo, tomado por el Sindicato de Pequeños Agricultores de esta ciudad el día 23 del mes en curso, que dice:

"Informa el representante de la Sección de Pen-

shurst (La Estrella) que los comerciantes de ese lugar están cometiendo abusos muy grandes con los vecinos de dicho lugar al venderles los artículos al precio que les venga en gana; pues estos (sin el informante) no tienen listas de precios a la vista de público como lo exige la ley, por lo que el consumidor, tiene que pagar los artículos al precio que se los ponga el comerciante, lo que tiene que aceptar por que de no hacerlo así, tendría que salir hasta Limón donde son 24 millas de distancia: "por lo que se acuerda":

"Pasar atenta comunicación al Sr. Inspector General de Precios Lic. don Rogelio Robles Pera'ta, para que se sirva, de lo que estamos seguros, ordenar a los Inspectores de Precios de la provincia de Limón, trasladarse a Peshurst (La Estrella) para que revisen los comercios de aquel lugar, quienes están cometiendo abusos muy grandes con los consumidores".
Del señor Inspector con toda consideración, me suscribe muy atentamente.

ASIS ESNA M.
Srio. Genera'l.

LOS VECINOS DE PENSURT SOLICITAN UN LOTE DE TERRENO PARA LA CREACION DE UN CEMENTERIO

Limon, setiembre 24, 1945

Sr. Secretario de la Junta de Protección Social de Limón. — Ciudad.

Muy señor nuestro:

Por su digno medio transcribo a esa honorable Junta, acuerdo tomado por el Sindicato de Pequeños Productores Agrícolas de Limón en su última sesión del 23 del mes en curso, que dice:

"Escuchado el informe del representante de la sección de Peshurst, en el que expone la necesidad que existe en dicho lugar, de un lote para un cementerio; se acuerda: Pasar atenta comunicación a la Junta de Asistencia Social de Limón, para

que se digno solicitar a la Compañía Bananera, un lote cito de terreno en Peshurst donde sea más adecuada, para la ubicación de un cementerio, obra de mucha necesidad en dicho lugar; y de lo que estamos completamente seguros, que la Compañía Bananera, nos tener grandes cantidades de tierras desocupadas en dicho lugar, no las negará".

De usted muy atento y S. S. como de los señores miembros de la Junta, muy respetuosamente,

ASIS ESNA M.
Srio. General.

MEDIANTE UN TRES A DOS EL "BARCELONA SPORT CLUB" VENCE A LOS ESTILISTAS DEL "INDEPENDIENTE" DE TRES RIOS

Sin temor a equivocarnos podemos asegurar que ha

EN LA SEMANA ENTRANTE SE PROCEDE-RA AL RACIONAMIENTO DEL AZUCAR

por medio de cupones semanales. La cuota para el cantón central ha sido fijada en cien quintales

Con motivo del nombramiento por parte de la Municipalidad de la Junta Distribuidora de azúcar y arroz, hemos tenido oportunidad de conversar con algunos de los miembros que la integran, sobre la forma en que se va a proceder a la distribución de esos artículos.

Nos manifestaron que durante esta semana, por la premura del tiempo no fué posible hacer el racionamiento del azúcar siguiendo el mismo sistema de San José, pero que en cuanto se termine el censo de los habitantes y pueda calcularse el número de libras semanales que a cada uno corresponde se procederá a la repartición de los cupones y se fijarán los lugares necesarios para retirar el azúcar. Como la cuota apenas es de cien quintales semanales para todo el cantón central, la cuota por persona será reducida seguramente a una libra semanal, si ello es posible.

ce mucho tiempo la afición limonense no tenía la satisfacción de presenciar una partida de foot ball tan interesante como la efectuada el domingo 16 de los corrientes entre los equipos Independiente de Tres Rios y Barcelona Sport Club de este puerto.

A las tres y media de la tarde, después de los saludos

de rigor, sáque inicial a cargo de la simpática y encantadora madrina del Barcelona, señorita Teresa Arroyo y bajo la dirección del caballero don Alberto Lam, comenzó el partido. Pudimos darnos cuenta que los integrantes del Barcelona formaron al campo con el firme propósito de presentarle

(Pasa a la Pág. 2)

COMO FUE CELEBRADO EN PUERTO VIEJO EL DIA DE LA PATRIA

Puerto Viejo, Set, 17 de 1945.

Sr. Inspector Escolar de la Provincia.

Limon.

Muy señor mio:

Por este medio tengo el

gusto de informarle que se celebró una fiesta muy buena y bonita, el día de la independencia. Los miembros del Patronato Escolar, de este distrito y la directora de la escuela se portaron muy bien, se colectó algo de dinero en una reunión que se efectuó el nueve del presente mes y se mandó comprar hielo, refrescos, maní, y con fitas, para obsequiarles a todos los niños, se les dió bofetadas conteniendo queques, con fitas, maní, hubo suficiente para todos los niños y hasta para los adultos, que concurren a la fiesta a presenciar el programa que desern

(Pasa a la Pág. 6)

LA JUNTA DE EDUCACION ENVIARA DELEGADOS ANTE EL SEÑOR PRESIDENTE DE LA REPUBLICA PARA SOLICITARLE LA REPARACION DE LAS ESCUELAS

En la última sesión celebrada por la Junta de Educación de Limón, se discutió ampliamente la necesidad de reparar los edificios de las escuelas públicas que están en pésimas condiciones. Pero como la Junta no tiene fondos para emprender una obra tan costosa y como tampoco es posible cruzarse de brazos hasta que los edificios se derrumben, acordaron los señores de esta institución enviar una comisión que visite al señor Presidente de la República y le exponga francamente la situación en que se encuentran.

La comisión será integrada por el señor Presidente de la Junta, los señores Inspector y Directores de las escuelas, un representante de la Municipalidad y representantes de los patronatos escolares.
Ojalá que la Comisión pue-

da lograr entrevistarse con el Jefe del Estado, y consiga que sea el Gobierno quien haga las reparaciones. Efectivamente los edificios de las escuelas están en pésimas condiciones y es de justicia que se reparen.

FIESTAS CIVICAS DE LIMON



La Comisión de Fiestas avisa a quienes interese que el domin go 28 del corriente a las ocho de la mañana serán rematados en la Plaza de Sport (Estadio) los especios para chinamos y otras diversiones.

Así mismo ruega a los vecinos de la ciudad acordarse de adonar el frente de sus casas los días de fiesta, 12, 13 y 14 de Octubre, para dar mayor lucimiento a las fiestas.

LA COMISION.

-MUNDO SOCIAL-

DE SAN JOSE

Regresaron de San José después de algunos días de permanencia en esa ciudad, don Rafael Eduarte y su señora esposa doña Julia de Eduarte.

ENFERMO

Se encuentra bastante debilitado de salud el estimable caballero don Enrique Mangel. Mucho deseamos la

completa mejoría del distinguido amigo.

DE SAN JOSE

Pasando una temporada entre nosotros se encuentra desde hace algunos días doña María de Orosario.

DE SAN JOSE

Llegó a esta ciudad donde pasará una corta temporada

la doña Renne Margel de Góngora.

ENFERMO

Enfermo de suma gravedad se encuentra en el momento en que escribimos estas líneas el estimable caballero Mr. Maurice Furnes, caudero de la Compañía Paraneira. Deseamos vivamente la completa mejoría del señor Furnes altamente estimado en nuestra sociedad.

FIESTAS CIVICAS DE LIMON



A los interesados en los juegos permitidos por la Ley se les avisa que el concesionario de los Juegos, DON JOSE ESVA es el único encargado del cobro de derechos y que es con dicho señor con quien tienen que enterarse.



EN LOS ESTADOS UNIDOS?

Comerciante reputado en todo el país con veintisiete años de experiencia en el ramo de tiendas, ofrece oportunidad de exhibir permanentemente en los Estados Unidos productos de San José de Costa Rica y alrededores. Muy familiarizado con el manejo de tiendas y al detalle y con buenas relaciones con importantes compradores y dueños de establecimientos detallistas.

Envíe por correo aéreo descripción de sus productos y plazos en que puede entregar los pedidos. Sirvase cotizar precios incluyen transporte y derechos aduaneros de la mercancía puesta en el puerto de entrada en Estados Unidos. Especifique la comisión o corretaje que está dispuesto a conceder en las ventas a las tiendas detallistas de los Estados Unidos.

MAX STENZLER

MEDIANTE UN

Viene de la pág. 1 batalla a los estilistas de Chiseta, de demostrar una vez más que en este puerto hay jugadores capacitados y con el deseo de defender sus colores con coraje y cariño, cuando les viene en gana, cuidarse como verdaderos deportistas, alejándose de ostentaciones y fiestas y muy especialmente del licor que está en riña con los practicantes de deportes.

El primer tanto lo obtuvo el Independiente mediante

una magnífica combinación que no le dió chance a Peque de tapar, pero los enchachos del Barcelona doblearon sus esfuerzos y consiguieron el empate minutos después y siguieron peccionando visiblemente a los estilistas de Chiseta al extremo de que, en una entrada personal de Jackson fue faultado por uno de los defensas de Tres Ros que motivó la expulsación máxima. Pero vino el servicio acostumbrado del representante de los estilistas, Franklin Monestel, invadió (Pasa a la Pág. 5)

Nos permitimos llamar su atención a la nota al dorso de su recibo que dice:

Este recibo debe pagarse en la oficina dentro de los primeros 10 días de cada mes.

Le rogamos recordar esta cláusula y enviarnos la pena de tener que cortar su servicio

COMPANIA ELECTRICA DE LIMON

"LA VOZ ATLANTICA"

Director Propietario: E. Arrázola Posada
Apartado de Correo: Letra J.

Semanario de intereses generales

EL PERIODICO QUE TIENE MAS CIRCULACION EN LA PROVINCIA.

Tenemos agencias en los siguientes lugares: Nuestro Semanario es el único que tiene noticias en 103 y que es leído en los lugares más remotos de toda la Provincia.

Banaito	Margaret Mitchell
San Clemente	George Julie
Beverly	Justin Clarke
Pandora	A B C Hart
Chuhula	Hernan Skinner
Puerto Viejo	Dudley Barton
Limon	Jos A. Thomas
Liverpool	Phillip Henry
Cuba Creek	E. C. Campbell
Boston Line	Kate Green
Zent	Justino Vallejo
Zent Commissary	J. Earle
Estrada	Geo Hart
Matina	Imael Murray
25 Millas	Amos Henry
26 Millas	Geo Hart
Pacuarcito	Antonio Allen
Culliflinton	Walter Morrison
Manila	Stanford Barton
Squires	José Markland
Cairo	Simón Jones
Germania	T. T. Thompson
Colorado Bar	Vernal Clifand
Cudcimo	Walter Watson
Gudpiles	J. Zumbado
Carro Dispensario	Jhs Franklin
San José	Jacobo Clarence
Alajuela	Jacobo Clarence
Heredia	Jacobo Clarence
Cartago	Jacobo Clarence

EL TEATRO MODERNO

tiene el honor de presentar a su muy estimado clientela el siguiente programa para la semana próxima

LUNES 1º de Octubre
PADRES CULPABLES
(Delinquet Parents)

MARTES 2 de Octubre
ME HE DE COMER ESA TUNA
Jorge Negrete

MIERCOLES 3 de Octubre
ME HE DE COMER ESA TUNA
María Elena Marqués

JUEVES 4 de Octubre
EL SEPTIMO CIELO
(Seventh Heaven)
Simone Simon

VIERNES 5 de Octubre
MI FORTUNA POR UN NIETO
Ofinda Bor

SABADO 6 de Octubre
JACK LONDON
(Jack London)
Michaol O'S

DOMINGO 7 de Octubre
EL GRAN MAKAKIKU
Joaquin Pardavé
Pita y Vare

SALOMON CHIN
— Estrada —
LA IBERIA

For Best Fit — What? Go to Clifford Steel
The People's Tailor

We beg to call your attention to our remark at the back or receipt which reads:

This bill must be paid at our office before the 10th of the month

Be so good as to comply with this request and do not oblige us to suspend our service, a step which we would much regret to take



SEÑOR GANADERO:
No se deje engañar!
PARA MANTENER SUS ANIMALES SANOS



PARA SUS GANADOS, SALUD!

PLAN PARA EL SORTEO DEL 7 DE OCTUBRE DE 1945

La emisión consta de 23.000 billetes divididos en vigésimos, numerados del 1001 al 23000, a C 20,00 cada billete y C 1.00 cada vigésimo

VALOR EN PREMIOS: 277.300,00 COLONES

1 Premio Mayor de	C 100.000
1 Segundo Premio de	20.000
10 Premios de C 1.000 cada uno	10.000
20 Premios de C 500 cada uno	10.000
80 Premios de C 200 cada uno	16.000
141 Premios de C 100 cada uno	14.100
10 Aproximaciones al Premio Mayor (5 anteriores y 5 posteriores) de C 500 c/u	2.500
10 Aproximaciones al Segundo Premio (5 anteriores y 5 posteriores) de C 150 c/u	1.500
21 Terminaciones a las tres últimas cifras del Primer Premio, de C 200 c/u	4.200
198 Terminaciones a las dos últimas cifras del Primer Premio, de C 100 c/u	19.800
1980 Terminaciones a la última cifra del Primer Premio, de C 40 c/u	79.200
2472 Premios	Valor C 277.300

En Tokio



Soldados de las fuerzas estadounidenses de ocupación en la capital japonesa se dirigen de excursión hacia uno de los portales del Palacio Imperial. El edificio que se ve al fondo es el del Parlamento.

EVA ZELANDIA
 llegó en el Departamento de Estado de ratificación de la Convención de las Naciones Unidas

del corriente mes el representante de Nueva Zelanda, depositó en el presidente del Departamento de Estado norteamericano el instrumento de ratificación de la Convención de las Naciones Unidas y el mismo día la Corte de Justicia Internacional. Nueva Zelanda es la primera nación que efectúa dicho acto, poniendo en vigor el Tratado de las Naciones Unidas una vez cumplido con tal requisito número necesario de países.

COSTA RICA DA WATER FACTORY
 Fabrica de Hielo y Refrescos
 Fábrica Cervicería
 Traube
 LIMON
FRIDA ICE AND FARM CO.
 Fábrica de Hielo

LOS CENTIMOS DE HOY SERAN LOS COLONES DEL MAÑANA, SI USTED SABE AHORRAR

COMIENCE HOY · DEPOSITE SUS AHORROS en el

BANCO DE COSTA RICA

(Sucursal en Limón)

Realiza Toda Clase de Operación Bancaria

LA FORTUNA ES UN LARGO AHORRO

Vuelta a los Estudios



Uno de los millares de muchachos en los Estados Unidos que la educación había quedado interrumpida a causa del conflicto, regresan a las aulas después de terminada su participación en el Ejército. En la fotografía se ve al soldado Gino Meili, de 21 años, agraciado con la alta condecoración nacional, la Medalla de Honor, por haber estado estudiando con ahínco en la Escuela Superior de Aviación, en Pensilvania.

JOSÉ ACHIONG NG.

Comerciante detallista LICORES, ABBARROTES, CRISTALERIA, MATERIALES DE TODO, TODO SE ENCUENTRA EN ESTE ESTABLECIMIENTO. FERRERIA Y ELECTRICOS

HOTEL HISPANO-AMERICA

Nuevamente bajo la Administración de **ERNEST CECIL LEWIS**

El edificio completamente renovado y con servicio de **AGUA DIA Y NOCHE SIN CESCACION.**

SU RESTAURANTE ESPECIALIZADO EN LA PREPARACION DE MUY BUENA Y SABROSA ALIMENTACION Y LA CANTINA OPERA

UN GRAN SURTIDO DE LICORES

En el Hotel Hispano América uno nunca se siente fatigado.

Lancha Santa Elena

La nueva Tarifa de Fletes y Pasajes, entre **BARRA DEL COLORADO · LIMON** y viceversa, es la siguiente:

Pasaje para la Barra, incluyendo desayuno	C 10,00
Toda clase de granos, vegetales y merradería en general (el quintal)	2,50
Cigarrillos por cajas, (quintal)	2,00
Estaciones con Diesel y Gasolina de 53 galones	8,00
Estaciones con Petróleo, Licor y Aceite Lubricante de 53 galones	10,00
Magnética, pesando más de 400 libras precio convencional.	
Otros no especificados aquí se encuentran en la Tarifa General.	
Estaciones vacías devueltas de 53 galones	1,50
Estaciones vacías no devueltas de 53 galones	2,50
Jabas botales vacías, devueltas, cada una	OS
Otros envases vacíos devueltos, libres.	
Estaciones para licor, vacíos devueltos de 10 galones	1,00

NOTA: La carga deberá ser entregada en la plataforma de la Aduana. Aceptamos carga con participación en nuestras bodegas, siempre que esté perfectamente empacada y en buenas condiciones. La carga y descarga será por cuenta nuestra.

PARA MAS INFORMES SIRVASE PASAR POR NUESTRAS OFICINAS

ENRIQUE MANGEL ROSAT, Administrador

Best Fit — What? Go to Clifford Steele The People's Tailor

LABORES MUNICIPALES

Sesión decima novena ordinaria de la Municipalidad de Limón iniciada a las 19 horas del cuatro de setiembre de mil novecientos cuarenta y cinco con asistencia de los regidores señores Echeverría, quien presidió, Hernández y Piedad. Estuvieron presentes los jefes de dependencias municipales señores Alvarado, Arrazola, Casco, Marín, Montero, Martínez, Mora Aguilar, Mora Morán, Vindas y Zeledón.

ARTICULO I: ACTA: Se leyó, aprobó y firmo acta de la sesión anterior.

ARTICULO II: NOTAS DEL SR. GOBERNADOR: Se acordó archivar nota N.º 1193 que acompaña la que recibió del señor Secretario de Fomento manifestando que sus dependencias no tienen ninguna aplandadora, disponible para prestarla a la Municipalidad de Limón, como se había solicitado. b) Como la Corporación tiene el mayor interés en que los trabajos de construcción del nuevo matadero se inicien cuanto antes. **SE ACORDO POR UNANIMIDAD Y DEFINITIVAMENTE:** Rogar al señor Gobernador informe en qué fecha se dirigió a la Secretaría de Salubridad solicitando la aprobación de esa dependencia en cuanto al lugar en que se resolvió ubicar dicho edificio.

ARTICULO III: NOTAS DE JEFES DE DEPENDENCIAS: a) Se acordó archivar copia de nota del señor Fontanero comunicando haber contactado una onja de agua para servicio de la propiedad del señor John Dabosta Balley, en lote cuatro de la manzana 65.

ARTICULO IV: NOTAS DE PARTICULARES: Se acordó archivar tarjeta de don Fulgencio Campos Segura agradeciendo el acuerdo que dispuso darle el pesame por la muerte de su señora madre.

b) Se acordó definitivamente, pasar original al señor Gobernador, la gestión que hace el Licenciado don Napoleón Valle como apoderado de don Humberto Bertolini, ya que lo que se pide fue resultado por la Corporación y es al señor gobernador a quien corresponde comunicarlo a la Secretaría respectiva.

ARTICULO V: PLANILLAS: Fueron aprobadas las siguientes: Semana del 23 al 31 de agosto; saneamiento población C 517.55. Santiamiento distrito según C 13.00. Peones parque C 129.15. Peones parque C 153.75. Reparación calles C 237.60. Reparación edificios C 394.70. Reparación tanques cañería . .

C 92.25. Peones higiene. C 184.50. Peones tanques. C 36.90. Peones cloacas. C 73.80.

ARTICULO XI: El regidor Echeverría manifestó su energía protesta por cuanto no se ha cobrado todavía en la forma dispuesta por la Corporación, el impuesto sobre bracerías en mal estado y cree que ha habido negligencia y falta de cooperación de los empleados que han tendido a su cargo esa actividad. Los señores regidores presentes aconsejaron lo más nefestado por el señor Echeverría. El señor Contador manifestó que el informe presentado sobre las bracerías en mal estado resultó incompleto, lo que informó a la Corporación, habiéndose dado puesto entonces comisionar otros empleados para redirigir otro más detallado, el que todavía no ha recibido. El señor maestro de obras explicó que el rindido en su oportunidad el informe que se le pidió, con todos los detalles que pudo conseguir y el señor Fontanero dijo que en la semana próxima presentará el informe que se le encomendó, trabajo que le ha tomado bastante tiempo.

ARTICULO VII: Manifestó el regidor Hernández al un grupo de agricultores de La Estrella, productores de arroz le han dicho que tienen cosechada una cantidad regular de ese producto, pero no encuentran dónde beneficiarlo, ni lo pueden mandar con ese objeto a San José por el alto costo de los fletes de ferrocarril, que les obligan a venderlo en la capital para de volverlo a tener su justo aumentario aún más. Que esos agricultores están dispuestos, si consiguen algún auxilio del Estado, a cultivar mayor cantidad de ese grano. Se acordó: comunicar lo anterior, por el órgano correspondiente, a la Secretaría de Agricultura, con ruego de que estudie el asunto y presste el auxilio a su alcance a esos empeñosos trabajadores que pueden producir artículos tan escasos ahora en todo el país. Acuerdo definitivo.

ARTICULO VIII: El regidor Piedad hizo moción que fuese aprobada por unanimidad y definitivamente, para dirigir atenta nota a la Junta de Educación excitando a sus miembros para reunirse regularmente, pues tiene noticias de que no lo hacen desde algún tiempo, siendo

-CAPAS DE MANGAS PRO-ESCLAVINA ENTERA GENERO AHULADO

le ofrece de la mejor calidad, el ALMACEN TOMAS FERNANDEZ

Truman actúa para proteger el continente contra los extranjeros enemigos

WASHINGTON. — El Presidente Truman ha dictado medidas para trasladar a sus países de origen a los extranjeros peligrosos, ciudadanos de las naciones de los Estados Unidos, por las demás repúblicas americanas para que sus actividades fueran "cuartadas" y luego fueran "repatridados".

En una proclama reciente, el Primer Mandatario expidió reglamentos suplementarios que afectan a esos extranjeros enemigos, señalando que se adoptará esas medidas "para proteger la seguridad del Hemisferio Occidental".

El Presidente citó las resoluciones adoptadas en 1942 en la Conferencia de Río de Janeiro, en las sesiones en Montevideo del Comité Consultor de Emergencia para la Defensa Política, y en la Conferencia de Chapultepec este año, que acordó que los Estados Unidos asumirían responsabilidad sobre ciertos extranjeros de las naciones del Eje.

El Presidente Truman hizo notar que en la Ciudad de México, "las repúblicas americanas recomendaron la adopción de medidas para evitar que cualquier persona cuya deportación se considerara necesaria por razones de seguridad del continente, continuara residiendo en este hemisferio, si tal residencia resultara perjudicial para la seguridad y el bienestar futuro de las naciones americanas".

En consecuencia, el Gobierno



El continente americano guarda contra los enemigos.

de los Estados Unidos ha sido al Secretario de Estado Byrnes que ordenó el traslado de ciertos extranjeros enemigos que residen dentro de límites continentales de cada país, "a destinos fuera de límites del Hemisferio Occidental, en territorios de los otros enemigos a los que pertenecen o a cuyos principios adherido".

El Secretario de Estado dijo si la continuación de perjudicial en este hemisferio a los extranjeros enemigos, la Secretaría de Justicia y otras dependencias del gobierno de los Estados Unidos se ayudarán a "cumplir el deber de los Estados Unidos de remoción.

LOS DOLORS DE CINTURA DESAPARECEN cuando los riñones vuelven a la normalidad

Si usted padece frecuentes dolores de cintura, es muy probable que sus riñones no funcionan bien.

Entre los órganos más importantes del organismo, están los riñones. Actúan como filtros, encargados de eliminar de la sangre las impurezas y venenos. Los riñones pueden ser inactivos o pueden realizar esta tarea sin debida forma. Mientras no sean activados usted no podrá aliviar sus dolores crónicos o agudos.

He aquí por que las Píldoras De Witt para los Riñones y la Vejiga son elaboradas especialmente para que obras directamente sobre los riñones. Por este motivo alivian los dolores de cintura desde las primeras dosis. Dentro de las 24 horas de haber empezado a tomarlas, la orina se tornará amarilla. Esto demuestra que el excelente antiséptico para los riñones de las Píldoras De Witt ejerce su acción en la propia rina en el mal en los riñones.

Tan pronto como llegan a los riñones, los ingredientes medicinales de las Píldoras De Witt ejercen su acción benéfica, aliviando la inflamación, desengorrandola y restableciendo el normal funcionamiento de dichos órganos. Al mismo tiempo,



un notable antiséptico para los riñones de las impurezas y venenos que los obstruyen. Pronto los riñones vuelven a la normalidad. Los venenos e impurezas son eliminados de la sangre. Sus dolores en la cintura se transforman en fornas.

Si usted padece dolores de cintura, visite a un médico. Constatada directamente la causa verdadera del mal, con las

Píldoras De Witt

Especialmente recomendadas para Reumatismo, Lumbago, Dolores en las articulaciones.

NOTICE

Address all your Engineering Requirements to

R. E. ROIG V.

Charges Reasonable - Precios Modícos

P. O. BOX 923 - TELEFONOS 5319, 3291, or 3292

Para todos sus trabajos de Ingeniería dirigirse a

Para labores indispensables para la buena marcha de las escuelas, sobre todo el sistema en cuenta la amplia variedad de esa Junta. A las veinte horas minutos terminó la

GRAN RECONSTITUYENTE ENGORDA LOS ANIMALES

DISTRIBUIDORES: LABORATORIOS CARLOS

**PROGRAMA CELEBRADO EN LA ESCUELA
"EL TRIUNFO" EL JUEVES 13 DE SETIEMBRE**

PROGRAMA

1. Himno Nacional.
2. La Escuela.
3. Libertad. Poesía.
4. Ruby Haro.
5. Himno de la Escuela.
6. La Escuela.
7. Patria. Poesía.
8. Mavis Patterson.
9. Banderita. Poesía.
10. Waldina Ortiz.
11. Oh Costa Rica. Canto. Varios.
12. Oh! Costa Rica. Poesía.
13. Amy Buchanan.
14. La Caña de Azúcar. Cuadro. Varios.
15. 15 de Setiembre. Diálogo. Floret Daley.
16. Vilma Brown.
17. Saludo a la Bandera. Canto. Varios.
18. Las cocineras. Canto. accionado Varios.
19. 15 de Setiembre.

- Poesía. Laura Daley
137 15 de Setiembre.
Canto. Varios.
149 Patria. Costarricense. P. Earl Sanders.
150 Ejercicios al son de música. Varios.
167. Los Flores. Poesía.
Loretta Cociens,
12. Música Instrumental violín. R. Berrios, guitarra M. Cueva.
18. El Limpia botas. Poesía. Doria Sam.
19. Los Pescadores.
Canto accionado varias.
20. La Pobriza. Poesía. R. Berrios.
21. Del Trópico. Poesía. Mina Brown.
22. Mercando Leña. Concherrín. P. Berrios.
Cyril Sinclair.
22. Despedida. Canto. Varios.

SEMANARIOS VIAJES A COLON

REPUBLICA DE PANAMA

Agentes:

R. E. SMYTH & COMPANY

Puerto Limón y San José
Costa Rica

Mediante un...

(Viene de la Pág. 2)
El campo y amenazó con retirar del campo a sus jugadores si se le aplicaba la penal.
Se le dió amplia libertad al señor juez y terminó con la aplicación del penal. Pensemos que es un mal proceder

un juez debe hacer respetar sus fallos, máxime en el caso de Lam, que es reconocido como una persona honorable e incapaz de inclinar la balanza de un lado y más aún a estas actitudes del señor Monestel. Yo quiero acatar las decisiones, pero pensamos que es una costumbre vieja por lo que nos

PREGUNTE A MUCHOS QUE FUMABAN CIGARRILLOS IMPORTADOS POR QUE FUMAN AHORA LIBERTY

años, también se presentó un caso semejante con gran diferencia que el juez no cedió y para evitar que el equipo de Monestel abandonara el campo, el señor Amador que jugaba en ese tiempo tuvo que comprometerse con Monestel a tirar el penalty fuera y regular un tanto seguro y el de la victoria. Tenemos la seguridad que estas actitudes no las puede hacer en ninguna parte de la meseta central, aquí las dejamos pasar no por ignorancia sino por no hacer papelazos. El primer tiempo terminó con un tanto

para cada bando. En el segundo tiempo se desarrolló con mucho más interés que el primero, magníficos tiros, pases bajos y materiales, admirables puentes por nada de tantos. A los 25 minutos, un visible penalty cho por una de las defensas de los estilistas, por el mismo jugador tuvo la oportunidad de colocar, el balón en la zona del penal, dejándolo sin chance a discutir el juez, hecho al penal se rebaya un tanto para el B. a los 10 minutos después el Independiente empató la partida con un magnífico tiro de Madrid (Cartago). Poco tiempo después el juez se aplicó un penalty a favor de Abel Amador del Bateel, jugado de hombres pero na, al confundirle con el centro de un marro muy guardameta de su equipo, el comador no tocó la bola con las manos fue el guardameta, sin embargo nadie protestó se acató lo ordenado por el señor juez, pero la



injusticia está por sobretodo Madrid al querer marcar el penal tan técnicamente se le desquició la puntería, bajando el balón outgadas fuera del poste lateral. Después de esto el Barcelona se creció grandemente, tiros y mil trabes al goal, las defensas defendiendo admirablemente y por fin un tiro con fuerza de Jackson, a la cabeza de Macarrón se consigue el tercer tanto que es el de la victoria que no pueden los estilistas de Chieta quitarle de sus espaldas a pesar de sus grandes esfuerzos.

Tenemos que felicitar muy sinceramente a ambos equipos, nos proporcionaron 90 minutos de foot de calidad, hecho al penal se rebaya un tanto para el B. a los 10 minutos después el Independiente empató la partida con un magnífico tiro de Madrid (Cartago). Poco tiempo después el juez se aplicó un penalty a favor de Abel Amador del Bateel, jugado de hombres pero na, al confundirle con el centro de un marro muy guardameta de su equipo, el comador no tocó la bola con las manos fue el guardameta, sin embargo nadie protestó se acató lo ordenado por el señor juez, pero la

MIRON

¡HULE!

GANÉ DINERO. - AHORA MEJOR PRECIO

LA COMPANIA

HECHT, LEVIS & KAHN, INC.

En Limón, Edificio: CARIBBEAN PACKING COMPANY

Pagará: \$178.00 POR QUINTAL DE HULE

EN SUS COMISARIATOS DE GUAPILES, SIQUIRRAS, VESTA Y PENSURST

Pagará: \$173.00 POR QUINTAL

☐ CAFE "CASINO" ☐

Situado frente a A. de la Peña & Cía. CIUDAD DE LINON.

Una nueva creación, limpia, confortable y con servicio sin competencia.

CAFE - SERVICIO A LA CARTA - REFRESCOS COMIDAS.

El Café CASINO es algo nuevo en el Puerto

A new creation in the line of wholesome meals, coffee and refreshing beverages. A genuinely clean and sanitary place in which to dine along with your friends

SERVICE UNPARALLELED

In Memoriam ...



Al caer la tarde en Okinawa, un soldado de Infantería de Marina de los Estados Unidos hinca en tierra la rodilla para orar ante la tumba de un compañero de armas que perdió la vida luchando por la victoria.

COMO FUE CELEBRADO (Viene de la pág. UNO)

peñaron los alumnos y la directora, que estuvo muy bueno, los padres de familia, los miembros del Patronato Escolar y los vecinos que asistieron a dicha fiesta, quedaron encantados y felicitaron ala directora, pues las recitaciones, canto, marcha de soldados, de los mismos alumnos, exhibición de trabajos manuales de los varenitos, hotesitos, espadas de madera con sus vainas, aviones y otros objetos, lo mismo que las niñas fundas, toallas, dibujos y varias otras piezas de vestir; para el poco tiempo que ha estado en este lugar la señorita directora, preparó muy bien los alumnos un buen programa, para ser poco el tiempo que ha estado en el lugar, todos quedaron satisfechos y contentos y muy agradecidos con el esfuerzo de la directora por su buena voluntad: un poso o desfile por la avenida central y la casa de la Agencia Principal de Policía, en la Escuela cantaron el Himno Nacional, y en frente de la Agencia de Policía la maestra y los alumnos acompañados por una orquesta, todo estuvo en muy buen orden. Los vecinos y miembros del Patronato Escolar están muy agradecidos por el buen éxito de la mencionada fiesta y felicitaron a la señorita directora de la escuela de este distrito.

De mi parte felicito a la señorita directora, muy agradecido con el señor Inspector Escolar de la Promoción por haber enviado a este lugar quien dé clases, pues es un bien para los alumnos de Puerto Viejo. Con el debido respeto y consideración atentamente y S. S.

S. ACOSTA R.
Agente Pl. de Policía

La Reeduación en Alemania



Niños alemanes de la zona ocupada por las fuerzas de los Estados Unidos, de regreso en la escuela para comenzar de nuevo sus estudios. La primera obligación de estos alumnos es devolver los libros de texto inspirados por las teorías del nazismo. Estos libros serán substituidos por otros en que sólo se mencionan los hechos, habiéndose excluido las teorías nazis que han sembrado el odio entre las razas, aquellas en que se propugna la intervención del Estado en la vida de cada ciudadano y la creencia en la superioridad de la nación alemana.

CERVEZA PABST
POR CAJA
DE DONDE?
BROWNE Y ABRAHAMS
TAMBIEN
VENTA DE MERCADERIAS
EN GENERAL
FRENTE UNIDAD SANITARIA
CIUDAD DE LIMON

GRAN OPORTUNIDAD
* Si usted necesita los servicios competentes.
Confianza distinguida y con larga experiencia como administrador de propiedades en la Provincia de Limón
DIRECCION:
GEORGE LAZARUS D

SE TRATO DE ROBAR AL TENOR GIGLI

ROMA, 27. UP. — El célebre tenor italiano Beriamino Gigli negó las informaciones de que hubiera sido secuestrado diciendo que "sólo fue un estúpido intento de robarlo".

LOS OBREROS CHILENOS CONTRA FARREL Y PERON

CONCEPCION, CHILE, 27. UP. — Lo sobornos marítimos del puerto de Concepción en Chile se negaron a cargar carbón para el buque argentino Río Diamante, en protesta contra el gobierno del presidente Farrell y del coronel Perón. La labor de carga fue realizada por miembros de la armada chilena.

DR. B. FERNANDEZ SEGURA
MEDICO CIRUJANO
abrió su consultorio médico en los bajos del Park Hotel Hispano-Americano, contiguo oficina dental del Dr. Pacheco.
Horas de consulta: 2 p. m. a 5 p. m.

La Nueva Bomba Atomica

UNA BOMBA ATOMICA

CADA SIMBOLO REPRESENTA UN TONELADAS

UNA BOMBA ATOMICA

CADA SIMBOLO REPRESENTA LA CARGA DE CIENTO AVIONES B-29

El diagrama que acompaña sirve para dar una idea aproximada de la enorme potencia de una sola bomba atómica empleada actualmente por la Fuerza Aérea del Ejército Norteamericano. La fuerza explosiva de esta bomba equivale a 20.000 toneladas de TNT que necesitarían 2.000 aviones para su transporte. El nuevo explosivo sometido a la disposición del hombre: la increíble fuerza contenida en el átomo inaugura una era de la guerra y escenas de devastación tan gigantesca que escapan a todo concepto a toda comprensión humana.

WEEKLY VOYAGES TO COLON
REPUBLIC OF PANAMA
Agents:
R. E. SMYTH & COMPANY
Port Limon and San José
Costa Rica

Limón Trading Company
Compra a los MEJORES PRECIOS
Raicilla de Ipecacuana
HULE
Cacao, Cocos y Copra
— NO LO OLVIDE —

ATLANTIC VOICE

Editor: JOS A. THOMAS
YEAR XI — Limon, C. R. 29th. September 1945 — No. 483

POTSDAM CONFERENCE RULES ON GERMAN PROPERTIES

The Atlantic Voice learns that the functioning members of the Department of State in Washington, the Capito of the great North American Republic have announced that the agents of Great Britain and the United States of America have already direct control of all German Buildings — Industries and Funds, which are in Spain and that in addition the Government of the United States has terminantly rejected the petition of Franco in which he seeks permission to reopen five German Schools in Barcelona and Madrid

The agents of the two Allied countries, are said to have signed the "Titles" over all the properties and values of

the German Government in accord with the Declaration of Potsdam.

It is mentioned that there remains now the questions of those called the private German properties in Spain to be taken possession of and which only awaits the approval of the Allied Control

Commission of Berlin. The plan, as mentioned does not only comprehend Spain; but a we gather, Nazi properties and values in Portugal, Switzerland, Sweden, the Argentine and over Latin American Republics are under process of liquidation to eliminate the possibility of future Nazi influence in the American Continent.

Spain is said to have con-

sidered that the German schools were private property and which, in consequence should not fall under the control and disposition of the Allies; but the United States of America, as we learn has not accepted this thesis.

Twenty three German schools according to the report which have been in Spain and the Canaries for the education of more than 30,000 German residents in territories of Spain; seventeen is already under Allies control; the remaining five for which Franco's petition has been effected are stated to be the principal zones and with accommodations for more students than the other seventeen combined.

THE THOUGHT OF THE WEEK

Some people are thrown off their balance the moment anything goes wrong with them. They do not seem to have the ability to overcome impediments and to do their work in spite of annoyance. Anybody can work when things are going smoothly, but the test of graciousness is proven when one can rise above the things which annoy, harass and handicap the weak.

EDITORIAL

IN SUPPORT OF THE NATIONAL ASSOCIATION FOR THE ADVANCEMENT OF COSTARRICANS OF COLOUR

Today, we take special interest to launch our barge in the stream in which now floats the National Association for the Advancement of Costarricans of Colour; a movement destined to bring together, in one collective whole this scattered group of young people born of foreign parents in the territories of this Republic.

In view of our realization that there are great loads to be lifted; fertile fields to be ploughed and not without the corresponding yield, if these youngsters would only bind themselves in one indissoluble chain, we in support dedicate these lines as a medium of urge to those who are parading on the ground of indifference: to them we desire to call their attention to the fact that the salient characteristics of most progressive movements are generally based on Common Sense, Courage, Confidence, Thoroughness and Mutual Understanding.

We were amazingly struck on viewing the icy cold water which streamed a round the meeting called on the 19th. instant, in spite of the abundance of space in the world of today for such an Association;—a medium through its intelligent functioning all concerned can seek adjustment to their National, Racial and Social Problems: in fact by uniting themselves they will be able to insist upon the pre-eminent importance of a sense of duty in all the relations of life. May they realize that there is no tonic like that which comes from doing things worthwhile. No real happiness can come to a people without pursuing and achieving some tangible and worthy aims and objects.

We believe that one of the greatest satisfactions in the world is the feeling of enlargement; of growth; of stretching upward and onward. No pleasure can surpass that which comes from the consciousness of knowing that one's horizon of hardships and other setbacks are being pushed farther and farther away;—of making headway in the world;—of not only getting on, but living as the Creator intended and destined for him.

May the Association for the Advancement of Costarricans of Colour grow in grace and strength.

THE TRIUMPHANT SCHOOL

As a means of contributing their share of felicitation in line with the celebration of Costa Rica's Independence the Triumphant School associated with the Seventh Day Adventist Denomination presented an appropriate reciting and singing programme on the night of the 13th. inst.

Very touchingly commenced the entertainment by the chanting of the National Anthem.

The body of the function brought forward, Ruby Hous with the recitation on Liberty.

Then came the school song by the scholars. Mavis Palter son came with the recitation — Country. Waldina Ortiz contributed "Little Flag". Song, Oh, Costa Rica, by several voices followed in order and in poem the same item was recited by Amy Bucho cane. Next was heard, the Sugar Cane by several voices. In dialogue, Florent Daley and Vivia Brown presented the "Fifteenth of September". — The scholars chanted — Salute to the Flag In action moved the song The cooks were ren (Paisa a la Pág. 8)

FRATERNAL RALLY

We are specially reminded that everything is shaping splendidly for the rally of the twelve months of the year to be staged under the auspices of the Bethel Lodge of the Independent Order of Good Samaritans and Daughters of Samaria at their Lodge Rooms, situate in the Squirres township Tuesday October 9th will be the sensational evening, anticipatingly. A very cordial welcome is said to be assured the general public. We appeal for a hearty support to the great humanitarian programme.

RUBBER - RUBBER

HERE IS YOUR CHANCE TO GET MONEY

THE HECHT, LEVIS & KAHN COMPANY

will buy all your Rubber, at the very fat price of

¢178.00 For Each Quintal

At Limon in The Caribbean Packing Company Building;

In their Commissaries at Guápiles — Squirres — Vesta and

Penshurst. — The Price will be

¢173.00 Per Quintal

SELL TODAY — YOU MAY BE LATE TOMORROW

LORD HAW HAW PAYS THE PENALTY

In the days of the great Nazi sweep over the European Continent and with his threat against all civilization William Joyce, surnamed Lord Haw Haw from the German Radio Station — D. N. B. (Do not believe) was the Fuehrer's most spacy announcer. The then powerful Nazi spokesman was under the spot light of the German broadcasts. He held no sympathy for those who were

fighting on the side of human liberties and justice. If the English were weak-kneed, the present picture would be reversed. However, Lord Haw Haw has sown the wind and has reaped the whirlwind. By a jury comprising ten men and two women he was found guilty as a traitor and on the 19th of the month in course condemned to death.

MAJOR SUCCESS ATTENDS THE CATHOLIC LAWN PARTY

Last Week's Monday and Tuesday night parties which were held on the smooth Catholic Lawn were productive of mellowed fruits.

In spite of other pleasures being spread in other sections of this city, the Catholic parishioners and friends rallied outstandingly to the deserving cause.

Many and very interesting were the diversions vined;

each earned lively support. The dance numbers by the Riverside orchestra was the major feature of the merriment. The youngsters tripped their measure in the mood of the hour.

For the splendid outlay of things and the enjoyment on a whole, the Management merits due congratulations. All were well done.

IMPORTANT

Visitors from Limon and other line towns will not miss their home prepared meals when in San José by eating and drinking at

RESTAURANT "LA GUARIA"

100 yds. North Teatro Adela

A BASEBALL ENCOUNTER

St. Louis Trims Bataán with a seven-to-five score

The atmosphere around our baseball diamond became intensely hot during the forenoon hour of last Sunday; resultant from the contest between the Bataán and the St. Louis teams.

Mario Ramirez did the pitching for the home side and Niño carried out the attack for the Bataánites.

The exercise was rather

thrilling; seasoned with enthusiasm; fought with tenacity; trails of new stars in the grand game are seemingly beaming on the horizon. The newly organized team under the capable guidance of Mr. Rodolph Johnson took down the bacon with a score of seven runs against five earned by the men of the Abaca District.

THE BATTLE OF BRITAIN

The 300 fighter planes of the Royal Air Force which swept low over London on Saturday, marking the fifth anniversary of the crisis day in the Battle of Britain, were commemorating one of the great, decisive victories of world history. It was a victory to which this country, to which the whole civilized world, owes more than many now care to remember amid the petty reactions of peace. And it was a British victory, won primarily by the skill and stamina of the famous "few" who fought it, but also by the technical resources and strategic acumen which developed in time the radar-warning system, and the Spitfire-eightgun fighter—two superb instruments of which even the German technicians had not counted, and which were far in advance of anything of their kind which had then been developed elsewhere. It was a hard fought victory, and it was clear—cut in its consequences. Sept. 15, 1940, the day when the R. A. F., with fewer planes in action than those which paraded over London on Saturday, shot 185 German bombers and fighters out of the sky from a total attacking force of about 500 planes, showed the Germans that their plans could not be made to balance.

There will never, it is already quite safe to say, be another battle like it. It was only five years ago; already the struggle which seemed so recently and terribly novel at the time, has receded into military ancient history. The plans, the instruments, the tactical methods, and the strategic concepts employed are all obsolete to day; the numbers seem almost ridiculously small, the damage done of the most minor importance. It was not only history which was changed in September, 1940, but war, now brought to wholly new levels of mechanical terror, presenting wholly new and vastly more complex problems to any society which is so foolhardy as to maintain war as an instrument of policy. So far have we come since 1940. May we never have to go farther in that direction.

CANTINA "BATAAN"

CORNER 5TH AVENUE AND 5TH STREET

sure to meet the Socialites of the City and be free to discuss Here is the Bar where our friends of the Abaca District are the important topics of the Day.

The thirst can, meantime, be satisfied with the purest of foreign and native Drink. OUR CROCKERY DEPARTMENT IS ALSO OF THE HIGHEST STANDARD.

Remember you are cordially invited

LEONARD CORBET AND WIFE Proprietors.

ON THE SALVATION ARMY SLATE

Very effective preparations are said to be on the Salvation Army's slate in line with the approaching juvenile education effort set for the night of Tuesday, October the 9th. "Casibao, ca!" is the poem selected

with the understanding that each contestant is to recite this poem, and with the proviso that the participants are to be within the ages of eight and twelve; findings to be by judges.

C. S. T. E. L. E.

SASTRERIA

EXCELSIOR TAILOR

Commerce Avenue, Next to the British Vice-Consulate and Airplane Booking Office

GOODBYE TO OUR VISITORS FROM THE REPUBLIC OF PANAMA

Having had the distinguished pleasure of extending a note of welcome to our former citizen, Mr. Ernest Thorbourne and the good friends whom he brought to us by means of his excursion launches on the fourteenth instant, in the same complimentary chord we bid them goodbye. They left our shores on Wednesday of the week in review. Rather it is "Au Revoir," and not farewell for anticipating our pleasures would be greatly enhanced to see them return to this very democratic Republic at the earliest possible date.

Individually and collectively these excursionists have proven themselves worthy of all the hospitalities showered on them. During the ten days of their stay they have enjoyed noticeably, major freedom of movement, deep-seated rest, and have sipped nectars factually from the crystal fountain of our communal life; In return we have heard, particularly from the strangers, expressions of their appreciation and with the promise to add to their fondest recollections the hospitality of Costa Rica and people.

TALLER MECANICO

MACHINE SHOP

FIFTH AVENUE — BUILDING N° 85

Conducts general Repairs, First class workmanship guaranteed. On Hand, at all times — Beds, Springs and other Household things.

PRICES MODERATE

C. THOMPSON, Proprietor.

THE TRIUMPHANT

(Viene de la Pág. 7) dered. Laura Daley recited the 15th of September followed by a song in the same vein. Earl Saunders recited, Patriotic Costa Rica then came on exercise by several scholars. The poem, "The Flowers" was given by Loretta Collins. Instrumental treat was accorded the audience by D. recitress Dona Rosa Berrios

and Mr Marcus Cuzo. The Doubleblock was recited by Dorla Sam. The action song — "The Fishermen" was lively performed. In homage to poverty, Mrs. Berrios, recited — "Of the Tropics", spoke Mith Brown. In instrumental accompaniment reappeared Donc Berrios, and Cyril Sinclair and the climax — "The good night".

NEW HARLEM CANTINA

AND RESTAURANT

U. N. L. A. (Lower Floor) FIFTH AVENUE

— OFFERS —

The Cradle of Comfort and first Class service to its patrons.

NO ADULTERATION — THE PUREST IN FOREIGN AND NATIVE LIQUORS.



HOTEL CALIFORNIA

Avenida Central — Facing Botica Primavera

100 yards South Atlantic Railway Station San José

Conveniently situated — Comfortable Rooms, Hot and Cold Water Baths — Excellent Sanitary Service — Homelike environment — New furniture and equipment — Varied and wholesome Food — Respectability and Courtesy.

Washing and ironing equipment for service of guests Reasonable Prices

SYDNEY COX — Manager

THE COSMOPOLITAN CLUB IMPRESSIVELY INAUGURATED

In the march of select social sphere the Cosmopolitan Dance Club is assigned a place as was evinced on

the night of Friday the 21st. Instant at the inaugural Ceremony held in the local Hall of the Universal Negro Improvement Association.

PERSONALIA

We regret to mention that Mr. Wm. Dayles, our good fellow citizen is still on the sick list in the Capital. We gather he has had a successful surgical treatment in the recently established sick institution of the National Social Security Department. His wife is with him, and, of course, aiding in his care and cheer. We sincerely pray for the earliest rehabilitation of his former sound health.

Mrs. Catherine Delpratt Brown and her grand children, Mr. and Mrs. Vincent Hart had as their house guests our former Limonens, Mrs. Vivian Porter de Watson and Mrs. Maui Wright de Johnson of Panama City. They were among the excursionists, Mrs. Watson's mother and other relatives are residents of Cairo; accompanied by Mrs. Johnson a visit of a few days were effected there and extended to Cartago and San José.

We have been informed that Mrs. Johnson is an outstanding fraternal, religious and social worker in the land of her nativity. She expresses her hope that the date is not far distant when the Eminent Grand Commander of the Ancient and Illustrious Order of the Star of Bethlehem will be the recipient of the good news that the prospective Star of "Ojo" will soon be a reality in this city.

The "Chic" appearance of the ladies and the two shade attirement of the men were features of deep admiration and attraction.

With snowy white covering and bedecked with tropical roses the sumptuous feast table occupied the center of the hall, while from the lofty rostrum the musical numbers perfumed the "Ridotto".

In well chosen words Mr. Malachi Walker introduced Mrs. Amos G. Hall, the Club's chairman who delivered sagely the preamble and in turn placed Mr. John Mitchell as Master of Ceremonies; he efficiently performed his role of distinction. This stage of the happy event being only introductory to the main course which had its setting at midnight. At this preliminary stage, on request of the Master of Ceremonies, Mr. Jos. A. Thomas delivered the toast of the evening and after which the guests and members of the Club were seen co'our fully dancing the classical quadrille and other measured steps of yore.

The real feasting came to view at the prescribed hour. Covers were laid for more than five dozen; quite a relishing Menu satisfied the appetite.

Resuming his responsible assign, Mr. Mitchell initiated the after dinner toasts, seasoned with serene eulogies for the Management, Messrs. Amos Hall, Chairman, Albert Carnegie, Vice Chairman, Ben Escoe, Secretary,

To The General Travelling Public

THE INTERNATIONAL TRADING CORPORATION, LTD.

In further demonstration of its interest in the general agricultural activities of the Republic particularly those of the Atlantic Zone, has on its own initiative secured from the Government the

Concession to administer the Penhurst-Hone Creek Tramway System, which will henceforth be known as the

PENSHURST CAHUITA AND EASTERN RAILWAY

Immediate improvements have been commenced, and the travelling public, more so the agriculturists of those regions, are assured an up-to-date and efficient medium of transportation at.

REDUCED TARIFF RATES

Every one can look forward to equitable dealings and all that is necessary for the mutual benefit of all concerned.

THE INTERNATIONAL TRADING CORPORATION, Ltd.
CHANDLER W. EHRMAN, Manager

Wilfred Samuels, General Instructor and with, Malachi Walker and Sam Price as Assistants. Mr. Jos. N. Brotherten was requested to propose the toast for the ladies and he effected same with grace. Continuing in the vein of mirth, Messrs. J. F. Barnett and Percy Salmon expressed their pleasures, respectively. On with the dance was the resident note and off went the terpsichorean artists in full glee.

PAN AMERICAN AGENCIES, S. A.

San José, C. R.

APDO. N° 1779 — TEL. 6128

OFFER FOR SALE, IN WHOLESALE LOTS, REGULAR STOCK OF THE FOLLOWING

- MATARAL, ALKALINE TABLETS.
- MULENOL FIRST-AID ANTICEPTIC
- Moore's KUBANOLA

HERB TEA, FAMILY LINIMENT, ANTISEPTIC, ANTIFOISONS, GULF BRAND Extracts of flavorings, LIMON and Vanilla

Large Assortment of Pita hats for men and women Ecuadorian products

Ladies pure leather and alligator leather hand bags large assortment

Fancy Jewelry, bracelets and brooches, nice design gold filled

Native coffee wood souvenirs, fine assortment of designs

Refael Truck & Sons universally known christmas greeting cards (British manufacture)

Fine Assortment of post cards, (American manufacture)

Large assortment of La Valliere's Toilet articles including Toilet Lotions and other fine perfumes, face cream toothpastes, powders, etc., etc.

Gator Bough hives and other insecticides for ants, roaches and mosquitos

Why contract MALARIA? Use our famous mosquito spirals, burn these and avoid mosquito introducing malaria into your SYSTEM.

Send us your orders immediately.

For your importations of any and every kind of machinery, and the exportation of your products CONSULT US

Caribbean Packing Co., S. A.

CACAO

The Cacao Farmer's Friend WE ALWAYS buy Cacao

RAICILLA - IPECACUANA RUBBER

We are Agents for

THE RUBBER DEVELOPMENT CORP. OF THE U. S. GOVT

OFFICES: LIMON - SAN JOSE

AN ACKNOWLEDGEMENT

Mrs. Susan Barnes and children of Guacimo, by this medium desire to express our sincere thanks to the many friends and well wishers who demonstrated their kindness and extended their sympathy by visits, letters, telegrams, and other tokens in conjunction with the illness and death of our dearly beloved Husband and Father.

ROBERT DANIEL BARNES

PATHFINDERS - WANDERERS CRICKET MATCH

On the cricket oval in this city last Sunday afternoon the Pathfinders were seemingly bent to subdue the players of the Wanderers Cricket Club. Taking the field at the start of the match the Pathfinders checked the pursuit at batting of the veterans and when all out signal was given the men at bat had mustered a total of six runs; the highest runs, individually being, Finlay (No. 21, F. Cope 12 and Lewis twelve. The wickets were taken by S. D. (No. 16) six for 24 runs and K. (No. 14) 4 for thirty six

process of incubation. Taking their turn at the bat, the Pathfinders found a

HOTEL HISPANO-AMERICA

Completely renovated - spick and span.

ERNEST CECIL LEWIS

has resumed the management.

We offer the most comfortable rooms with tub and shower baths and an unceasing.

DAY AND NIGHT WATER SUPPLY

The refreshing sea breeze enhances your stay.

Our Dining Room and Bar Services are without competition.

REMEMBER - THIS IS YOUR HOTEL WHEN IN LIMON

ERNEST CECIL LEWIS

PROPRIETOR

FROM OUR MANILA CORRESPONDENT

The goodness of the Squirrels Base Ball Team was, again manifested to the Manila Tal-

smooth path. The Wanderers effected several changes in their battery featuring A. and G. Lewis, E. Patterson and C. Wilson with the leather, but Harold Gordon and Stafley, Wade in swell collaboration took the edge off the bowling; earning fifteen and fourteen runs, respectively; by the first named was caught by F. Cope and the latter was dismissed L. B. W. At the fall of the fifth wicket the total runs being 49; that means eleven runs required to reach the leaders and with five remaining bats, men the team was obviously on the march triumphant. Nature intervened: down fell the heavy rain drops and play was suspended and in turn saved the veterans from defeat.

WHEREABOUTS

The British Vice Consulate in this city desires to be informed on the Whereabouts of the below mentioned men

LAMBERT BARNETT, formerly of Jamaica
DAVID NATHANIL HERCULES, formerly Jamaica
THEOPHILUS HALL, formerly of Demarara

IN TRIBUTE TO SOME OF THE VISITORS

Truly, we stand in the center of a great world; a world which electricity and steam has crumbled up; obviously bringing lands, once distant to our very doors; but it is not the lands which have been brought; rather it is some of the inhabitants of these territories. This is a fact determined by our experience. The strangers coming to us at times, help to create an atmosphere in which we inhale more; a fluence of human life.

In the un noticed openings, a penetrating eye can be led almost into the very soul of the new acquaintance: the legible countenances are there like an open book, we can read them. There are people who at glance attract us and others who reveal us before any word is spoken.

Winsome, qualities are great trade marks. We speak not of passionate love; that is superficial; reference is being ed on that deeper and wider comprehension of human affection; of that understandable love as children of one great family; as citizens of one grand world.

In the gallery of these souls which carry out a blessed exchange of culture, friendliness and endearment, we desire to inscribe the names of Miss Linda Thomas of Colon Miss May Shokless and Mrs. Maud Wright of Johnson of Panama. Miss Marion Campbell of Gambia, Canal Zone, and Mrs. Leonora Beecher. These are among the recent strangers to our beloved city and their contacts have given us the inspiration

judging by past experience, these batsmen had no doubt felt that their total three scores would be an uphill grade for the Pathfinders, but it is well to remember that one could not count the chicks before the termination of the

cons by having placed at their service their gears in the contest of September 2nd.

The Talcons of Manila were in tip top shape; earned a total of nineteen runs in the following order:

Inning one scoreless - 3 runs in the second; two runs in the Third Innings Fourth and Fifth. The Sixth produced 8 runs followed with six for the Seventh. The Eighth was "egg"; the Ninth was not played.

In the corresponding innings, for Squirrels the hen dropped on influx of "eggs" from the first to the eighth. A home run was secured for the final; said to have had its accompanying credit to Mr. Sam Fairweather who proved its mettle as a fighter with pluck and determination.

In passing we take special pleasure to mention on the Manila's battery the names of the following players who although not having had previous experience with hard ball, yet had done remarkably well. They are - Philip Temple, the pitcher. Leonard Temple, the Short Stop and Fernando Wright, the Cat

UN NEUMÁTICO COMPLETO DE CALIDAD COSTA 10,000 DOLARES EN MANILA

EL SOLDADO FLOYD STEWARD ENVIÓ UN PEDIDO DE RECLUTAMIENTO GENERAL

CONTESTADON A LA PRESUNTA DE AVER: 9876545210 0123456783 975323421

MANDO UN EJERCITO DE 8000 GRANADEROS DURANTE 10 AÑOS Y SIEMPRE REHUSO EL GRADO DE GENERAL.

UN MONO SALVO LA VIDA DE UN SOLDADO

EL SOLDADO FLOYD STEWARD ENCONTRÓ UN MONO EN EL DESFILADERO KASBERIE, EN EL NORTE DE AFRICA Y LO ADOPTÓ COMO MASCOTA. MÁS TARDE, CUANDO FUE A BEBER EN UNA CORRIENTE, EL MONO LANZÓ CHILLIDOS COMO PARA ADVERTIR UN PELIGRO. AL ANALIZAR EL AGUA, SE ENCONTRÓ QUE ERA VENENOSA.

TRIBU INDIGENA DE LAS FILIPINAS VIVEN EN LOS ARBOLES QUITAN LAS ESCALERAS DE ACCESO EN CASO DE PELIGRO

MORACE ETCHISON EL MAYOR CERNICERO DE MANILA, 16 años. PRONUNCIÓ EL DISCURSO DE BIENVENIDA A LA UNIÓN DE TEMPORARIAS DE LAS MUJERES CRISTIANAS.

UN NEGRO CALZANDO LAS TIPIEBLAS

EL NEGRO CALZANDO LAS TIPIEBLAS Y FELICITADO QUE USAN PARA LIMPIAR LAS CALLES EN LA ISLA CEBELÉS

congratúlese, the Manila team and hope they will keep up the spirit of progress and play the game in its fulness; and trusting the data is very near when we shall see them in action on our diamond.

THE LOSS OF A VALUED COLLABORATOR

Having regard to the numerous enquiries being made of us we desire by this means, to affirm that Mr. Bryan Clunie is no longer associated with this Weekly. In the interest of his health he was forced to effect, soon to his and our regret, his retirement at the close of the past month (August).

Mr. Clunie had been connected with our journalistic efforts from their inception and during the succeeding period of eleven years his wholehearted and zealous collaboration largely aided the success attained.

We wish an early improvement in his health and that he be privileged to spend many more years in useful activities.

Notice

To Members of Cacao Cooperation (Mixta)

Our Prices for the following Products are:
CACAO, per quintal 65.00 Colones
COCOANUT PITH, per quintal 66.00 Colones
COCOANUTS, per hundred 28.00 Colones
HULE, per quintal 145.00 Colones

All Freight and Cartage will be at Expense of the Cacao Co-operation

RAUL VELAZQUEZ
 Manager

A CHARMING FETE TENDERED TO SOME OF THE VISITING FRIENDS

On Tuesday evening, the eve of the departure of the visiting excursionists from the sister Republic to the south many send-off parties were given in their honour.

We had the very pleasing opportunity to have been associated with that held by Miss Gertrude Ritchie, and Miss Irene Jackson de Willis in cheerful and appreciative warmth to the Misses Lona Thomas of Colon, May Stockness of Panama, Maria Campbell of Gambia, Canal Zone.

The young ladies first mentioned were the home guests of Miss Ritchie.

evinced in her attractive residence on commercial avenue. The invitees included the Misses Zeta Moore and Oriva Jules and our own Imogene Brown; all of Colon and of our citizenry, the Misses Martha Nichols, Iris Johnson; Isilda Hendricks, Mr. Stanley DaCosta also on the visitors role, Messrs. T. Da Costa, Jhimmie Humphrey; L. McRae; Carlos Araya and others.

Mr. Gonzalo Xirinach, the head of the home in high speech tributed the distinguished guests of honour. The writer was accorded the compliment to add his eulogy to the representatives and jolly participants.

YOUR ATTENTION PLEASE THE "CASABLANCA"

LIMON'S NEW SPOT IS NOW OPENED TO THE GENERAL PUBLIC

This New Bar and Restaurant is the Spot You Had Been Looking for
YOU WANT GOOD SERVICES
YOU NEED LOWEST PRICES
YOU NEED PLEASANT DEALINGS
THE "CASA BLANCA" GUARANTEES TO PLEASE YOU AT ALL TIMES:

Situate: Corner of 4th. avenue and seventh street: (Former Atlantic Bar)

Beresford Duncan and Clarence Mitchell
 (CHICKLET)
 PROPRIETORS

Limón Trading Company

PAY THE BEST PRICES FOR

Dried Ipecac Root Cocoa, Coconuts and Cóprra RUBBER

REMEMBER

WE PAY THE BEST PRICES

DO YOUR SHOPPING AT The People's House

DRESS GOODS, SHIRTS, TIES, Etc.
 NOVELTIES AT PRICES TO PLEASE YOU
JACK ORANE, SUCS.
 LIMON

FOOTBALL MATCH THE BARCELONA AGAINST TRES RIOS

No yellow streak — no wrinkles — no stalling found place in the football match between the Independente of Tres Rios and the reformed Barcelona. The milling was done on Sunday afternoon the 16th. The third man in the ring was Don Albert Lam; a referee with knowledge of the exercise and a man of honour; a condition which placed the performance of both sides in high light. The view was captivating. Although the visitors lost the contest by one mark, they had won due congratulations; particularly when consideration is given to the fact that they were encircled by an almost unbreakable ring.

Our boys were on edge it was observed that to the man the fire of triumph had lit their innermost. Roy Hayling gained two goals; the crowning shot was a "Disy"

by Nicar collected from a very masterly pass by Edwin Jackson. The independent two goals were earned by Marco Madrid and L. Gallito. In every sense the match was admirable and has left its impression.

All Limon was in attendance to witness the play; and correspondingly added colour and importance

WITH METHODISTS

The components of the Methodist Women's League adopt this means to advise their friends and the public in general that due to the inclement weather of Tuesday night the 25th, the anniversary celebration that was listed for presentation was postponed and is now set for the night of Tuesday, October the 2nd commencing at seven o'clock and with the assurance that their presence will be royally welcomed.

AMONG BAPTISTS

The Sunday School associated with the Guacimo Baptist Church will celebrate, tomorrow, Sunday the 30th, instant its 1945 Anniversary. Other than the divine feature of the commemorative event, the Young People will entertain with a reciting and singing programme.

Friends of the denomination of Guacimo and vicinity are extended a royal welcome to all the services.

CITY'S NEW BALM FOR THE SICK IS NOW OPEN

The Medical Consulting Office of
DR. B. FERNANDEZ SEGURA
 MEDICO AND SURGEON

situate on the Lower Floor of Hotel Hispano-America, next door to the Dental Parlour of Dr. Jose Pacheco.

Hours of Consultation: 2 to 5 p. m.

BULLETINS FROM BRITAIN

THE BATTLE IN THE CHANNEL

The naval war in the English Channel was fought out by the "little ships" of the Royal Navy and German Navy for five continuous years. It is now disclosed by the Admiralty that 500 enemy ships were sunk by the British Navy's coastal forces for the loss of 170 of their own vessels.

Naval actions in the Channel in these "little ships" were fast and furious. They were high speed actions fought often at 30 knots (nearly 60 m. p. h.) and at night. It was a war of stealth and sudden action. Officers and men had to be highly trained and able to make instant decisions.

The E boats were the German equivalent of the British M. T. B. (motor torpedo boat) or American P. T. boat. They carried two torpedoes and a light armament, and their prey was the coastal shipping moving up and down the Channel. The E boat held the initiative in the early stages around 1940 but very soon was on the defensive and seldom looked for an engagement with the British [M. T. B.s. Forty-eight E boats were sunk during the five years and many others were severely damaged.

M. T. B.'s formed the protection for the large convoys converging on the Normandy beaches on D-Day. Many times E boats endeavoured to break through this cordon to attack Allied shipping but seldom succeeded.

Beginning with only two flotillas they increased a hundredfold and finally employ 25,000 officers and men. They bottled up the E boats in their own harbours and in cooperation with the R. A. F. Coastal Command virtually brought German coastal shipping to a standstill.

EXCHANGE CONTROL

During the past week stories have been circulating to the effect that after September 30th. there will be a free market in sterling and that a 25 per cent devaluation is expected. These stories are founded upon a misunderstanding. What is happening is that on September 30th. the guarantee of the exchange rate of \$4.0 2½ is coming to an end.

Exchange control could not possibly be lifted at the

PROGRESS IN JAMAICA

Progress in Jamaica's Colonial Development and Welfare scheme, despite shortage of equipment and trained personnel, has been impressive, according to reports just published. Notable achievements have been attained in the fields of agriculture and health.

A Rural Health Demonstration in the parish of St. Catherine has shown interesting and encouraging results. Among an estimated population of 59,000, four units carrying on an intensive campaign against yaws, a tropical skin disease, have reduced incidence from 51.5 to 7.6 per 1,000 during 1944. Two of the units have now moved to neighboring parishes.

Other achievements in St. Catherine include a decrease in malaria fever incidence in the north where a demonstration control unit has been set up; the inauguration of a maternity and child welfare service; the examination of 40% of the school population by Public Health Nurses; the establishment of a clinic for the treatment of syphilis and another for the outdoor treatment of neural leprosy; the construction and distribution of concrete type latrines; a 40% improvement in dairy sanitation. It is in St. Catherine, too,

present time, and there will be no free market in sterling. The guaranteed exchange rate dates back to the difficult times of July 1940, when the system of special and registered accounts was instituted. Holders of registered sterling were given a guarantee that they would be able to transfer their balances at any time at the rate of \$4.02½. This step was taken at a time when Britain was under the threat of invasion and was done to lessen the difficulties of commercial and financial intercourse. It encouraged those dealing with Britain to leave their balances in sterling. It was a very unusual expedient for a special purpose, and the time has come to return to more normal methods.

The fact that the guarantee — which began in a time of severe crisis is now about to come to an end does not at all imply that change in the exchange rate is contemplated.

BRITAIN V. JAPAN

Official British sources reveal that three hundred thousand British troops were employed in the war against Japan. When the enemy surrendered a large scale operation was about to be launched against Malaya, and the troops in Burma would have advanced in to Siam. Five divisions, one [British], one British-Indian, one Australian, one Canadian and one New Zealand were to be employed as a British Commonwealth force under General MacArthur for the invasion of Japan which would have meant redeployment to the Far East of a quarter of a million men from the European theatre.

This force was not limited by the number of men available, but by the fact that the large British passenger fleet was transporting United States troops across the North Atlantic.

The R. A. F. in collaboration with the American Air Force, played an essential part in the operations which resulted in the defeat of the Japanese in Burma.

On the one hand they gained complete air sus-

tants of the West Indian Public Health Training Centre carry out their field work.

Ten Agricultural Centres, financed partly by the Jamaican Government and partly from Colonial Development and Welfare funds, have carried on a number of important projects. Some 4,000 trainees were at work at the Centres, divided into three categories of prospective settler, skilled agricultural laborer, craftsman and foreman.

Another land settlement scheme provides for experiments in land tenure — one settlement to be run on a communal farming basis and another on an individual long leasehold basis. New inspection posts have been created; a research officer, for instance, has been stationed in the western part of the island to investigate the bronze leaf wilt, a coconut disease. Eight scholarships for the Imperial College of Tropical Agriculture, Trinidad, have been awarded. Under the afforestation scheme over 2,000 acres have been planted, and nurseries have been established to provide stock for another 2,000 acres this year.

INCREASED

AUSTERITY

Recent announcements in the House of Commons have fore-shadowed more drastic control of food, fuel, and clothing in Great Britain.

Fuel shortages have occasioned a number of warning speeches recently by Mr. Shinwell, Minister of Fuel, in Parliament and at public meetings. Announcing that the supply of coal was al-

ready to be cut, Mr. Shinwell said that rationing would continue until arrangements for the import of future supplies had been reviewed. (Until June last, 1945 there had been no gasoline for private owners, and since that date the ration had been sufficient for about 120 miles a month).

By making sharp cuts in supplies of sugar for commercial purposes, Britain has arranged to ship 50,000 tons to France during the next few weeks. Ten thousand tons of margarine will also be sent. The domestic ration will be unaffected. Sir Stafford Cripps, President of the Board of Trade, has announced that the new clothing ration of 24 coupons, which will begin on September 1st, will have to last for a period of eight months instead of six months as was formerly the case.

His new "Supplies and Services Bill", introduced by Mr. J. Chuter Ede, Home Secretary, will extend economic controls throughout the transition from war to peace for a period of five years with provision for a yearly renewal. A new feature of the Bill is a clause conferring power to make defense regulations for the control of prices of goods and charges for services of any description. The effect of this clause is to widen the power of the price control regulations formerly limited to "essential" supplies and services. The rest of this Bill is a reproduction of the former bill of the same title introduced in the last Parliament by Mr. Herbert Morrison.

Mr. Ede, in a public address, warned of more impending shortages, and declared: "... we can only win the peace if the whole of the people of this country are willing to show the same spirit that enabled us to undergo the rigors of war."

most 25% lower than a year ago, he asked for a heavy cut in consumption, particularly in street lighting. All local authorities are asked to see that street lights are not turned on sooner than is absolutely necessary and that they are extinguished before midnight.

The reduction of lights in side streets is also recommended. "People must ask themselves which they preferred — lights out at midnight or lights out in winter."

The gasoline position is also difficult: Mr. Shinwell said that rationing would continue until arrangements for the import of future supplies had been reviewed.

(Until June last, 1945 there had been no gasoline for private owners, and since that date the ration had been sufficient for about 120 miles a month).

By making sharp cuts in supplies of sugar for commercial purposes, Britain has arranged to ship 50,000 tons to France during the next few weeks. Ten thousand tons of margarine will also be sent. The domestic ration will be unaffected.

Sir Stafford Cripps, President of the Board of Trade, has announced that the new clothing ration of 24 coupons, which will begin on September 1st, will have to last for a period of eight months instead of six months as was formerly the case.

His new "Supplies and Services Bill", introduced by Mr. J. Chuter Ede, Home Secretary, will extend economic controls throughout the transition from war to peace for a period of five years with provision for a yearly renewal. A new feature of the Bill is a clause conferring power to make defense regulations for the control of prices of goods and charges for services of any description. The effect of this clause is to widen the power of the price control regulations formerly limited to "essential" supplies and services. The rest of this Bill is a reproduction of the former bill of the same title introduced in the last Parliament by Mr. Herbert Morrison.

Mr. Ede, in a public address, warned of more impending shortages, and declared: "... we can only win the peace if the whole of the people of this country are willing to show the same spirit that enabled us to undergo the rigors of war."